



**ERRATUM**

**Sous-commission paritaire pour les services des  
aides familiales et des aides seniors de la  
Communauté française, de la Région wallonne et  
de la Communauté germanophone**

**CCT n° 134339/CO/318.01  
du 23/05/2016**

Correction du texte néerlandais :

- Le titre de CCT doit être corrigé comme suit :  
"...betreffende de dagelijkse rusttijd voor de  
gezins- en bejaardenhelp(st)ers, alsook voor de  
polyvalente arbeiders en de personen die werken  
als huishoudhulp".
- L'article 5, premier alinéa doit être corrigé  
comme suit : "Deze collectieve arbeidsovereen-  
komst treedt in werking op 23 januari mei  
2016."

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Subcomité voor de diensten voor  
gezins- en bejaardenhulp van de Franse  
Gemeenschap, het Waalse Gewest en de  
Duitstalige Gemeenschap**

**CAO nr. 134339/CO/318.01  
van 23/05/2016**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- De titel van de COA moet als volgt verbeterd  
worden : "...betreffende de dagelijkse rusttijd  
voor de gezins- en bejaardenhelp(st)ers,  
alsook voor de polyvalente arbeiders en de  
personen die werken als huishoudhulp".
- Artikel 5, eerste lid moet als volgt verbeterd  
worden : "Deze collectieve arbeidsovereen-  
komst treedt in werking op 23 januari mei  
2016."

**Beslissing van**

29 -11- 2016

8

**CONVENTION COLLECTIVE CADRE DE TRAVAIL**  
**du 23 mai 2016 relative au temps de pause journalier pour les aides familiaux(iales) et aides seniors ainsi que les ouvriers polyvalents et les aides ménagers(ères)**

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires ;

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail ;

Considérant qu'en vertu de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, la durée et les modalités d'octroi de la pause journalière, telle que prévue à l'article 38quater de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, peuvent être fixées par une convention collective de travail ;

Les organisations d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- Confédération des Centres de Coordination de Soins et Services à Domicile CCCSSD ;
- Fédération des Services Bruxellois d'Aide à Domicile/Voor de Federatie van de Brusselse Diensten voor Thuiszorg FSB ;
- Fédération wallonne de Services d'Aide à Domicile FEDOM ;
- Fédération Générale du Travail de Belgique F.G.T.B / Voor het Algemeen Belgisch Vakverbond. A.B.V.V. ;
- Pour la Confédération des Syndicats Chrétiens de Belgique C.S.C./ Voor het Algemeen Christelijk Vakverbond van België A.C.V. ;
- Pour la Centrale Générale des syndicats Libéraux de Belgique C.G.S.L.B. /Voor de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België A.C.L.V.B.

ont conclu, le 23/05/2016, au sein de la sous-commission paritaire 318.01, la convention collective de travail suivante.

## CHAPITRE 1<sup>er</sup> - PORTÉE DE LA CONVENTION

### Article 1<sup>er</sup>

La présente convention a pour objet de prévoir la possibilité pour les organisations de déroger à la règle du temps de pause d'1/4 d'heure minimum après 6 h de prestation.

Plus précisément, il s'agit de fixer un temps de pause qui puisse être d'une durée inférieure avec un minimum d'1 minute.

### Commentaire

Cette disposition s'explique en raison des réalités inhérentes aux métiers de l'aide à domicile qui rendent difficile la prise d'une pause effective par les travailleurs. En outre, le lieu de travail des prestataires soit le domicile des bénéficiaires, ne permet pas une gestion/un contrôle de ce temps par l'employeur.

## CHAPITRE II - CHAMP D'APPLICATION

### Article 2

La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la compétence de la sous-commission paritaire 318.01.

Par « travailleurs » on entend : les aides familiaux(iales) et aides seniors ainsi que les ouvriers polyvalents et les aides ménagers(ères).

## CHAPITRE III- AYANTS DROIT A LA DEROGATION

### Article 3

Le régime visé à l'article 1er de la présente convention bénéficie aux travailleurs dont l'entreprise a signé une convention collective d'entreprise qui consacre les principes contenus dans la présente convention-cadre.

S'agissant de ces conventions collectives d'entreprise, elles ne seront toutefois applicables qu'à partir du moment où :

- la référence à la CCT figure dans le règlement de travail de l'institution désireuse de l'appliquer, et ce tant au niveau du principe que dans la mise en œuvre des horaires de travail ;
- les contrats de travail, s'il échet, et les horaires de travail des travailleurs concernés sont adaptés et ce dans le respect des dispositions légales en vigueur pour les horaires de travail fixes ou variables.

## **CHAPITRE IV- MODALITÉS D'APPLICATION**

### Article 4

§1er Lorsque le temps de travail dépasse 6 heures, le travailleur se voit accorder une pause minimale de 1 minute.

§2 Le travailleur indique lui-même, journallement et sur une feuille de prestations nommément désignée comme telle par l'employeur, le moment où cette pause est prise.

§3 Le temps de pause, quel qu'en soit la durée, n'est pas rémunéré et n'est pas comptabilisé dans la durée du temps de travail.

## **CHAPITRE V- ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE DE LA CONVENTION**

### Article 5

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 23 mai 2016.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de six mois précédant la date anniversaire de la CCT, notifié par lettre recommandée adressée au Président de la SCP 318.01 et à chacune des parties.

6

**COLLECTIEVE OVEREENKOMST ARBEIDSKADER**  
**van 23 mei 2016 betreffende de dagelijkse rusttijd voor de gezins- en bejaardenhulpers, alsook voor de polyvalente arbeiders en de personen die werken als huishoudhulp.**

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971;

Overwegende dat, krachtens de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, de duur en de modaliteiten inzake de toekenning van de dagelijkse pauze, zoals bepaald in artikel 38quater van de arbeidswet van 16 maart 1971, kunnen worden vastgelegd aan de hand van een collectieve arbeidsovereenkomst ;

De volgende werkgevers- en werknemersorganisaties:

- Confédération des Centres de Coordination de Soins et Services à Domicile CCCSSD ;
- Fédération des Services Bruxellois d'thuishelper/Voor de Federatie van de Brusselse Diensten voor Thuiszorg FSB ;
- Fédération wallonne de Services d'thuishelper FEDOM ;
- Algemeen Belgisch Vakverbond F.G.T.B / Voor het Algemeen Belgisch Vakverbond. A.B.V.V. ;
- Pour la Algemeen Christelijk Vakverbond van België A.C.V. Voor het Algemeen Christelijk Vakverbond van België A.C.V. ;
- Pour la Centrale Générale des syndicats Libéraux de Belgique C.G.S.L.B. /Voor de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België A.C.L.V.B.

hebben op 23/05/2016 binnen het paritair subcomité 318.01 de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

## **HOOFDSTUK I - DRAAGWIJDTE VAN DE OVEREENKOMST**

### Artikel 1

Deze overeenkomst heeft tot doel te voorzien in de mogelijkheid voor de organisaties om af te wijken van de regel van de duur van de pauze van ten minste een kwartier na 6 uur prestaties.

Meer bepaald bestaat het doel erin een pauze vast te leggen die minder lang kan duren, maar met een minimumduur van één minuut.

### Commentaar

Deze bepaling wordt verklaard door de realiteit die inherent in aan het beroep van thuishelper en die het moeilijk maakt dat de werknemers daadwerkelijk een pauze nemen. Bovendien kan de werkgever omwille van de arbeidsplaats, namelijk de woonplaats van de begunstigen, deze tijd niet beheren noch controleren.

## **HOOFDSTUK II - TOEPASSINGSGBIED**

### Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de diensten die deel uitmaken van het bevoegdheidsgebied van het paritair subcomité 318.01.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de gezins- en bejaardenhelpers, alsook de polyvalente arbeiders en de personen die werken als huishoudhulp.

## **HOOFDSTUK III- PERSONEN DIE GEBRUIK KUNNEN MAKEN VAN DE AFWIJKING**

### Artikel 3

Het stelsel dat bedoeld wordt in artikel 1 van deze overeenkomst, is van toepassing op de werknemers, wier onderneming een collectieve bedrijfs-CAO heeft ondertekend die de principes bekrachtigt die zijn opgenomen in deze kaderovereenkomst.

Deze collectieve bedrijfs-CAO's zijn echter slechts van toepassing vanaf het moment dat:

- de verwijzing naar de CAO is opgenomen in het arbeidsreglement van de instelling die ze wenst toe te passen, zowel wat betreft het principe als over de toepassing van de werktijden;
- desgevallend de arbeidsovereenkomsten en de werktijden van de betrokken werknemers worden aangepast, waarbij rekening wordt gehouden met de wettelijke bepalingen die gelden voor de vaste of variabele werktijden.

## HOOFDSTUK IV. TOEPASSINGSMODALITEITEN

### Artikel 4

§1 Wanneer de werktijd meer bedraagt dan 6 uur, wordt de werknemer een pauze van ten minste 1 minuut toegekend.

§2 De werknemer geeft zelf dagelijks en op een prestatieblad dat als dusdanig met naam en toenaam wordt opgemaakt door de werkgever, het moment aan waarop de pauze wordt genomen.

§3 Voor de duur van de pauze, ongeacht hoe lang deze is, ontvangt de werknemer geen loon en deze pauze wordt niet opgenomen in de duur van de arbeidstijd.

## HOOFDSTUK V. INWERKINGTREDING EN DUUR VAN DE OVEREENKOMST

### Artikel 5

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 23 <sup>mei</sup> ~~januari~~ 2016.

Ze wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden voor de verjaardag van de ondertekening van de CAO, betekend bij een aangetekende brief en gericht aan de voorzitter van het PSC 318.01 en aan elk van de partijen.